

de - Montageplan für Unterbau-Geschirrspüler mit 60 cm Breite

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation diagrams for 60 cm wide built-under dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

fr - Notice de montage pour lave-vaisselle encastrable avec une largeur de 60 cm

Pour votre sécurité et afin d'éviter d'endommager votre appareil, veuillez suivre les indications de cette notice et lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer ou de mettre en service votre lave-vaisselle.

nl - Montageschema voor onderbouwasautomaten van 60 cm breed

Bekijk dit montageschema en lees de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt daarmee onnodige schade aan uw apparaat.

it - Schema di montaggio per lavastoviglie da inserire sottopiano con larghezza 60 cm

Prima di installare e mettere in funzione la lavastoviglie, leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e attenersi a questo schema di montaggio per evitare di farsi male o di danneggiare l'elettrodomestico.

es - Plano de montaje para lavavajillas de montaje bajo encimera con 60 cm de anchura

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrute de su nuevo aparato. Para ello es imprescindible, antes de su emplazamiento, instalación y puesta en marcha, tener en cuenta este esquema de montaje y leer las instrucciones de manejo, para evitar daños tanto al usuario, como al aparato.

pt - Plano de montagem para máquina de lavar louça de encastrar por baixo de um balcão com 60 cm de largura

Observe este plano de montagem e leia as instruções de utilização antes de instalar, ligar e iniciar o funcionamento com a máquina. Desta forma não só se protege como evita anomalias no seu aparelho.

el - Σχεδιάγραμμα τοποθέτησης για ημεισοιχόμενα πλυντήρια πιάτων με 60 εκ. πλάτος

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.

no - Monteringsplan for innbyggings-oppvaskmaskin med 60 cm bredde

Ta hensyn til denne monteringsanvisningen og les absolutt bruksanvisningen for oppstilling - installasjon - igangsetting. Da beskytter du deg mot person- og materielskade.

da - Monteringsplan til underbygnings-opvaskemaskiner med 60 cm bredde

Følg venligst denne monteringsplan og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - U-mallisten, 60 cm leveiden astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittäntöjää ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja laitteesi rikkoutumisen.

sv - Monteringsritning för 60 cm breda u-diskmaskin

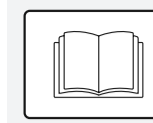
Följ monteringsritningen och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk. Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

ru - Монтажный чертеж для встраиваемой посудомоечной машины с шириной 60 см

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного чертежа и обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим Вы защитите себя и предотвратите повреждения Вашей машины.

tr - Tezgah alti bulaşık makineleri için montaj planı 60 cm genişliğinde

Bu montaj planını dikkate alınız ve cihazı kurmadan ve çalistirmeden önce kullanma kilavuzunu mutlaka okuyunuz.



Gebrauchsanweisung beachten!

See operating instruction manual!

Lisez le mode d'emploi !

Neem de gebruiksaanwijzing in acht!

Attenersi alle istruzioni d'uso!

¡Tenga en cuenta las instrucciones de manejo!

Observe o indicado no livro de instruções!

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

Ta hensyn til bruksanvisningen!

Følg venligst brugsanvisningen!

Noudata käyttöohjetta!

Beakta bruksanvisningen!

Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации!

Kullanma kilavuzunu dikkate alınız!



Beschädigung oder Brandgefahr!

Risk of damage or fire hazard!

Risque de dommages ou d'incendie !

Gevaar voor schade of brand!

Attenzione: pericolo di danneggiamento o di incendio!

¡Daños o riesgo de incendio!

Perigo de avarias ou de incêndio!

Κίνδυνος ζημιάς ή φωτιάς!

Fare for skade eller brann!

Risiko for beskadigelse eller brand!

Vahingon tai tulipalon vaara!

Skaderisk eller brandfara!

Опасность повреждений или возгорания!

Hasar veya yangin tehlikesi!



Anschlusswerte beachten!

Check voltage, connected load and frequency!

Respectez les valeurs de raccordement !

Neem de aansluitwaarden in acht!

Controllare i valori di allacciamento!

¡Atégase a los valores de conexión!

Verifique os valores para a ligação!

Προσοχή στην ισχύ ηλεκτρικής σύνδεσης!

Ta hensyn til tilkoblingsverdiene!

Tilslutningsværdierne skal overholdes!

Tarkista sähköliitännätiedot!

Beakta anslutningsdata!

Учитывайте параметры подключения!

Baglanti degerlerine dikkat ediniz!



Achtung Schnittgefahr!

Warning: Danger of being cut!

Attention ! Risque de blessure par coupure.

Pas op! Snijgevaar!

Attenzione: pericolo di tagliarsi!

¡Atención! Peligro de cortes.

Atenção! Perigo de corte!

Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού!

OBS! Risk för skärskada!

Advarsel: Risiko for at skære sig!

Varo! Viiltohaavan vaara!

Obs! Risk för skärskada!

Осторожно: опасность получения порезов!

Dikkat Kesik Tehlikesi!



Türfedern auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen!

Adjust door hinges evenly on both sides!

Même réglage pour les deux ressorts de la porte !

Stel de deurveren gelijkmatig in!

Registrare uniformemente le molle dello sportello!

¡Ajuste homogéneamente los resortes de la puerta!

Regule as molas da porta uniformemente!

Ρυθμίστε ομοιόμορφα τους μεντεσέδες πόρτας!

Innstill dørfjærene jevnt!

Dørfjærene skal indstilles ens!

Säädä luukun jouset tasapaino!

Justera luckfjädringen jämnt!

Равномерно отрегулируйте натяжение дверных пружин!

Kapi uyarlarını esit ayarlayınız!



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.

Screw the feet in before moving the dishwasher!

Faire entrer les pieds en les vissant avant de déplacer le lave-vaisselle !

Draai de stelvoeten naar binnen voordat u de afwasautomaat verschuift.

Avvitare i piedini prima di muovere la lavastoviglie!

Antes de deslizar el lavavajillas, atornillar las patas.

Antes de deslocar a máquina de lavar louça deve entrosçar os pés!

Πριν μετακινήσετε το πλυντήριο πιάτων βιδώστε τα πόδια του.

Før du flytter på oppvaskmaskinen må maskinføttene skrues inn!

Benene skal justeres ind, inden maskinen flyttes!

Kierrä säätöjalat sisään ennen kuin siirät astianpesukonetta!

Innan diskmaskinen flyttas ska skruvfötterna skrivas in!

Перед перемещением посудомоечной машины необходимо вкрутить ножки!

Bulaşık makinesini yerinden oynatmadan önce vidalı ayakları içeri çeviriniz!

M-Nr. 09 621 280 / 00

